







Tilauksenne/viitteenne

Vastaanottaja  
OY TEBOIL AB  
ITÄ-SUOMEN MYYNTIKONTTORI  
PYSÄKKITIE 1  
80140 JOENSUU

Asiakas  
17573  
OY TEBOIL AB  
ITÄ-SUOMEN MYYNTIKONTTORI  
PYSÄKKITIE 1  
80140 JOENSUU  
Asiakaskohde  
Q347352  
Real Snack Oy

Työnumero (Inspecta)  
U247431

Tuotetie 1  
92930 PYHÄNTÄ

Työkohde <b>A-rekisterin painelaite</b>	Valmistusvuosi 2008	Rekisterinumero A-94918
Painelaitelaji Maanalainen säiliö	Käyttöönotto	Laitelomus
Esiselite Propanisäiliö D=1250	Valmistusnumero 70371	Kuntatunnus PYHÄNTÄ (630)
Sijaintipaikka Real snacks Oy	Laittevalmistaja Bagom Industrie GmbH	Laitetyyppi Teboil; tarkastussopimus

## Tarkastuksen tulos

### Täyttää vaatimukset

Tarkastuslaji Käyttötarkastus	Tarkastuspäivä 2016-12-05	Seuraava tarkastus 2020-09	Seuraava tarkastus Käyttötarkastus
----------------------------------	------------------------------	-------------------------------	---------------------------------------

Huomautukset, muistiinpanot, pysyvät tiedot ja muut tiedot \*)

<b>Todistusnumero:5</b>	
<b>Muistiinpanot</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Edellisen todistuksen puutteet korjattu.</li> <li>Varoventtiilien koestuksesta erillinen todistus.</li> <li>Yleistarkastus: 23.11.2016</li> </ul>	
<b>Pysyvät tiedot</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Säiliö turvatakatusten piiriissä. Inspectan ja Oy Teboil Ab:n välinen sopimus.</li> </ul>	
<b>Yhteystiedot</b>	
• Haltija:	Real Snacks Oy
• Omistaja:	Oy Teboil Ab
• Käytönvalvoja:	Kivioja Jukka Real Snacks Oy
<b>Tekniset tiedot:</b>	<b>Tila 1</b>
Sisältö	Propani; 1978
Max paine bar(g)	15.6
Min paine bar(g)	0
Max lämpötila °C	40
Min lämpötila °C	-40
Tilavuus m <sup>3</sup>	6.4
Varopaine bar(g)	15.6
<b>Muut tekniset tiedot:</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Varojärjestelmä: 152127</li> </ul>	

\*) Huomautukset koskevat puutteita, jotka vaativat toimenpiteitä. Muistiinpanot, pysyvät tiedot ja muut tiedot ovat asiakkaalle tarkoitettuja tietoja, jotka eivät vaikuta tarkastuksen tulokseen. Muutoksenhaku: jos olet tyytymätön Inspectan tarkastuspäätökseen, voit hakea siihen oikaisua täyttämällä lomakkeen osoitteessa [www.inspecta.com/Muutoksenhaku](http://www.inspecta.com/Muutoksenhaku).

Inspecta Tarkastus Oy

Tulospäivämäärä 2016-12-28	Tarkastaja Sakari Eskola	Puhelin +358 10 521 600
-------------------------------	-----------------------------	----------------------------

TODISTUS  
Käyttötarkastus

Laitteistoluokka  
Maanalainen säiliö

Tarkastuspäivä  
2016-12-05

Rekisterinumero  
A-94918

Huomautukset, muistiinpanot, pysyvät tiedot ja muut tiedot \*)

**Muut tekniset tiedot:**

- CE-todistus: CE 0045
- Valmistusmoduuli: B + D



Tilauksenne/viitteenne

Vastaanottaja  
OY TEBOIL AB  
ITÄ-SUOMEN MYYNTIKONTTORI  
PYSÄKKITIE 1  
801 40 JOENSUU

Asiakas  
17573  
OY TEBOIL AB  
ITÄ-SUOMEN MYYNTIKONTTORI  
PYSÄKKITIE 1  
801 40 JOENSUU  
Asiakaskohde  
Q294891  
OY TEBOIL AB  
NESTEKAASUMYYNTI  
BULEVARDI 26  
001 20 HELSINKI

Työnumero (Inspecta)  
U194907

Työkohde <b>Painesäiliö</b>	Valmistusvuosi 2008	Rekisterinumero A-94918
Painelaitelaji Maanalainen säiliö	Käyttöönotto	Laitetunnus
Lisätiedot Propanisäiliö D=1250	Valmistusnumero 70371	Kuntanumero PYHÄNTÄ (630)
Sijaintipaikka Real snacks Oy	Laittevalmistaja Bagom Industrie GmbH	Laitetyyppi Teboil: tarkastussopimus

## Tarkastuksen tulos

<b>Täyttää vaatimukset</b>			
Tarkastuslaji Käyttötarkastus	Tarkastuspäivä 2012-05-14	Seuraava tarkastus 2016-09	Seuraava tarkastus Sp + Kt

Huomautukset, muistiinpanot, pysyvät tiedot ja muut tiedot \*)

**Todistusnumero:3**

### Muistiinpanot

- Varoventtiilin koestuksesta erillinen todistus nro 114-1068-218201.
- Säiliö siirtyy turvatakatukseen piiriin Inspectan ja Oy Teboil Ab:n välisellä sopimuksella.

### Pysyvät tiedot

- Tarkastusväli: Käyttö 4 v, sisäpuolinen 8 v, painekoe 16 v.

### Yhteystiedot

- **Käytönvalvoja:** Kivioja Jukka Real Snacks Oy
- **Omistaja:** Oy Teboil Ab

### Tekniset tiedot:

Sisältö	<b>Tila 1</b> Propani; 1978
Max paine bar(g)	15.6
Min paine bar(g)	0
Max lämpötila °C	40
Min lämpötila °C	-40
Tilavuus m <sup>3</sup>	6.4
Varopaine bar(g)	15.6

### Muut tekniset tiedot:

- Varojärjestelmä: 152127
- CE-todistus: CE 0045
- Valmistusmoduuli: B + D

\*) Huomautukset koskevat puutteita, jotka vaativat toimenpiteitä. Muistiinpanot, pysyvät tiedot ja muut tiedot ovat asiakkaalle tarkoitettuja tietoja, jotka eivät vaikuta tarkastuksen tulokseen. Muutoksenhaku: jos olette lyytymätön tarkastuspäätökseen, voitte hakea siihen kirjallisesti oikaisua Inspecta Tarkastus Oy:ltä. Hakuohjeet: www.inspecta.fi.

## Inspecta Tarkastus Oy

Tulostuspäivämäärä 2012-05-14	Tarkastaja Sakari Eskola	Puhelin +358 10 521 600
----------------------------------	-----------------------------	----------------------------



Vastaanottaja  
Oy Teboil Ab

Yhteystietomme  
Inspecta Tarkastus Oy  
puh./tel. 010 521 600

Tilauksenne/viilteenne

Pysäkkitie 1  
801 40 Joensuu

Haltija

Asiakaskohde

Työnumero (Inspecta)

Oy Teboil Ab

Real Snacks Oy

Pysäkkitie 1  
801 40 Joensuu

Tuotetie 1  
929 30 PYHÄNTÄ

Työkohde <b>Painesäiliö</b>	Tarkastuspäivä 2008-10-30	Rekisterinumero A-94918
Laitteistoluokka Maanalainen säiliö	Käyttöönotto	Laitelunnus
Lisätiedot Propanisäiliö D=1250	Valmistusnumero 70371	Paikkanumero Kunta 630
Sijaintipaikka Real Snacks Oy Pyhäntä	Laittevalmistaja Bagom Industrie GmbH	Laitetyyppi

### Tarkastuksen tulos

#### Täyttää vaatimukset

Tarkastuslaji	Valmistusvuosi 2008	Seuraava tarkastus 2012-09	Seuraava tarkastus Käyttötarkastus
---------------	------------------------	-------------------------------	---------------------------------------

#### Huomautukset, muistiinpanot, pysyvät tiedot ja muut tiedot \*)

##### Todistusnumero

- Todistusnumero:2

##### Muistiinpanot

- Sijoitus hyväksytty tarkastuksen yhteydessä: 23.9.2008
- Yleistarkastus: 23.9.2008
- Laitekokonaisuuden valmistaja on Oy Teboil Ab, 6.10.2008
- Varustelu ja merkinnät: 23.9.2008

##### Pysyvät tiedot

- Tarkastusväli: Käyttö 4 v, sisäpuolinen 8 v, painekoe 16 v.

##### Yhteystiedot

- **Käytönvalvoja:** Kivioja Jukka Real Snacks Oy
- **Omistaja:** Oy Teboil Ab

##### Tekniset tiedot

- Varojärjestelmä: 083855
- CE-todistus: CE 0045
- Valmistusmoduuli: B + D
- Tila 1: Sisältö: Propani; 1978
- Tila 1: Max paine: 15.6 bar(g)
- Tila 1: Min paine: 0 bar(g)
- Tila 1: Max lämpötila: 40 °C
- Tila 1: Min lämpötila: -40 °C
- Tila 1: Tilavuus: 6.4 m<sup>3</sup>
- Tila 1: Varopaine: 15.6 bar(g)

\*) Huomautukset koskevat puutteita, jotka vaativat toimenpiteitä. Muistiinpanot, pysyvät tiedot ja muut tiedot ovat asiakkaalle tarkoitettuja tietoja, jotka eivät vaikuta tarkastuksen tulokseen. Muutoksenhaku: jos olette tyytymätön tarkastuspäätökseen, voitte hakea siihen kirjallisesti oikaisua Inspecta Tarkastus Oy:ltä. Hakuohjeet: www.inspecta.fi.

#### Inspecta Tarkastus Oy

Tulostuspäivämäärä 2008-10-30	Tarkastaja Timo Polet	Puhelin +358 10 521 600
----------------------------------	--------------------------	----------------------------



# Inspection certificate 3.1



acc. EN 10 204

**Certificate-No.: 2991059-283015-7007 to 7011**

Product: Safety relief valve with 3/4" NPSM thread, Typ RegO RS3131  
 Art-No. 283015 S-No.: 7007 to 7011  
 Kunde: Kaasulaite Oy  
 Särkiniementie 5C 53  
 FI 00210 HELSINKI / Finland

Requirements:  
 PED 2016/68/EU   
 AD-2000 Regulations   
 SEP   
 Others

Order-No.: 4661 / 02.09.2019 Order-No.: 2991059

Product Description:

5 pcs.: Safety relief valve with 3/4" NPSM thread, Typ RegO RS3131  
 for check device 1 1/4" NPT (similar OMECA EU 20), for check device 1 1/4" NPT (similar OMECA EU 20).  
 with Inspection Certificate 3.1 acc.to EN 10204 and CE-Registration according to PED 2014/68/EU.

1. Tests and inspection	
<b>A Visual inspection</b>	<b>C Tests of tightness and leakage</b>
AA Visual inspection <input checked="" type="checkbox"/>	CA Tightness test with water <input type="checkbox"/>
AB Checking of order specification <input checked="" type="checkbox"/>	CB Leakage test with water <input type="checkbox"/>
AC Checking of marks <input checked="" type="checkbox"/>	CC Tightness test with air <input type="checkbox"/>
AD Checking of the equipment <input checked="" type="checkbox"/>	CD Leakage test with air <input type="checkbox"/>
AE Checking of dimension <input checked="" type="checkbox"/>	CE Tightness test with Nitrogen <input type="checkbox"/>
AG Checking of surfaces <input type="checkbox"/>	CF Leakage test with Nitrogen <input type="checkbox"/>
AH Rightness of the material-certifications <input type="checkbox"/>	
<b>X Other inspection</b>	
XA Tests of conductivity acc EN 1762 <input type="checkbox"/>	The tests and inspections indicated with <input checked="" type="checkbox"/> were carried out. No objections and findings was found.
XB <input type="checkbox"/> 14,8 bar set pressure <input checked="" type="checkbox"/>	We confirm that the deliveries comply with the order confirmation or, if required, with the official regulations corresponding technical rules.
XC Functional test <input type="checkbox"/>	

2. Item of equipment:				
Item	Z-No.	Description	Deviation	Stamp-No.
1	28381	Safety relief valve with 3/4" NPSM thread, Typ RegO RS313, for check device 1 1/4" NPT		5B19;398484; 398485; 398487; 398518; 4D19;401277; CE0036
2		Reel snocks	7009	
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				

**3. Other informations**

**engraving: - 283015/ 7007 to 7011**  
**- 14,8 bar**  
**- 09/19**

Salzgitter 08.09.2019  
**Flüssiggas-Anlagen GmbH**  
 Peiner Straße 217 · D-38229 Salzgitter  
 Tel.: +49 (0) 5341-8697-0 · Fax: +8697-11  
 E-Mail: info@fas.de · Website: www.fas.de

*[Signature]* Manufacturer  
*[Signature]* authorized Person  
 \_\_\_\_\_ Notified Body

Signature  
 Certificate of compliance with the order + Test report 2.2. Manufacturer / Inspection certificate 3.1: authorized person / Inspection certificate 3.2: authorized person

Flüssiggas-Anlagen GmbH  
 Peiner Straße 217  
 D-38229 Salzgitter/Germany  
 Telefon +49 (0) 5341/8697-0  
 Telefax +49 (0) 5341/8697-11  
 E-Mail info@fas.de  
 Website www.fas.de

Stand: 04.08.2016  
 Seite 2





## EU DECLARATION OF CONFORMITY

### Directive 2014/68/EU - Pressure Equipment

The undersigned, mandated by **Engineered Controls International**, declares that the following RegO® products which are listed hereunder and manufactured by Engineered Controls International LLC, of Elon, North Carolina, NC 27244, USA :

**LPG-Pressure Relief Valves Series: 3125, 3127, 3128, 3129, 3131, RS3131, 3132, RS3132, KZ3132, W3132, EP3132, EPW3132 3133, 3135, RS3135, RS3136, RS3145, A3149, UA3149**

- Are in accordance with the requirements of Directive 2014/68/EU for pressure equipment.

Examination Certificate NO.: CE-0085CNO220 (Module B)

- Are Safety Accessories and classified in category IV.
- Follow conformity assessment procedure module D (Production Quality Control) of annex III of Directive 2014/68/EU

EU Examination Certificate NO.: DGR-0036-QS-1050-17 Sept. 07, 2017  
Issued by TÜV SÜD Industrieservice GmbH, Westendstrasse 199, 80686 München

- are marked **CE** together with the identification number of the Notified Body responsible for surveillance – **0036**
- Test specifications: DIN EN 14129
- Temperature range: -40°C to +65°C

RegO GmbH Germany is the authorized representative and a division of RegO ECI, NC USA established within the European Union.

Freddy Deyk  
Operations-Manager, RegO GmbH

Date: 20.12.2018

**REGO** Engineered Controls, LLC

George A. McGonagle,  
Vice President Quality Assurance RegO ECI

Hausanschrift / Postal address: Industriestr. 9 · 35075 Gladenbach · Germany  
Tel. +49 6462 9147-0 · Fax +49 6462 9147-29 · info@rego-europe.de

[www.rego-europe.de](http://www.rego-europe.de)

B-Decl.2.2.1-1218